



Medalem Pamiątkowym Jubileuszu 850-lecia Lędzin uhonorowani zostali:

- ▶ **Władysław Trzciniński**  
Burmistrz Miasta I i IV kadencji
- ▶ **Mariusz Żoła**  
Burmistrz Miasta II i III kadencji
- ▶ **Małgorzata Walentek**  
Zastępca Burmistrza II kadencji,  
Sekretarz Miasta II – IV kadencji
- ▶ **Barbara Musioł – Manecka**  
Zastępca Burmistrza III kadencji
- ▶ **Rudolf Ballion**  
Zastępca Burmistrza IV kadencji
- ▶ **Jan Raszka**  
Przewodniczący Rady Miasta I i II kadencji
- ▶ **Piotr Hachuła**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta I kadencji
- ▶ **Andrzej Kostyra**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta II kadencji
- ▶ **Jerzy Miśka**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta II kadencji
- ▶ **Roman Piekorz**  
Wiceprzewodniczący Rady Miasta II kadencji
- ▶ **Anna Wójcik – Ścierańska**  
Przewodnicząca Rady Miasta III kadencji,  
Wiceprzewodnicząca Rady Miasta I kadencji
- ▶ **Maria Baran**  
Wiceprzewodnicząca Rady Miasta III kadencji

850-lecie Lędzin, 240-lecie kościoła św. Klemensa

## Dwa jubileusze

Uroczystą mszą świętą koncelebrowaną przez Metropolitę Katowickiego ks. abpa Damiana Zimonia oraz uroczystą, nadzwyczajną LXVII Sesją Rady Miasta V Kadencji – w takiej kolejności – uczczono 18 września 240-lecie murowanego kościoła św. Klemensa i 850-lecie Lędzin.



**Medale jubileuszowe otrzymują Honorowi i Zasłużeni Obywatele: ks. Józef Przybyła, płk Jerzy Szewcło, ks. Alojzy Orszulik i Helena Szabrańska.**

▶ Ks. proboszcz Józef Kracla powitał w kościele św. Klemensa arcybiskupa Damiana Zimonia, księdza dziekana Janusza Jarczyka, księży lędzińskich parafii byłych i obecnych samorząd-

dowców miasta i powiatu, wszystkich gości.

– Modlitwa w intencji wszystkich mieszkańców miasta Lędziny oraz obecnych i byłych, a także zmarłych samorządowców mia-

sta i powiatu oraz parafian, przez wstawiennictwo św. Klemensa, papieża i męczennika – wyjedna nam potrzebne łaski i bożą pomoc na dalsze lata istnienia naszego miasta, którego herbem jest właśnie ta świątynia – powiedział ks. proboszcz. Zgromadzeni modlili się za wszystkich mieszkańców miasta, za ich pomyślność

– Z wielką radością przybywam do tej jednej z najstarszych świątyń w naszej archidiecezji. Widzę kościół uporządkowany, zadbane – mówił ks. arcybiskup, który prowadził mszę i wygłosił kazanie, a także błogosławił i życzył wszystkiego dobrego parafianom i wszystkim wiernym z nowo powołane-



**Kwiaty i upominek dla JE Księdza Arcybiskupa.**

▶ **Jerzy Kozłowski**

Wiceprzewodniczący  
Rady Miasta III kadencji

▶ **Bogusław Szarzyński**

Przewodniczący Rady Miasta  
IV kadencji

▶ **Bożena Fijoł**

Wiceprzewodnicząca  
Rady Miasta IV kadencji

▶ **Piotr Gorzeń**

Przewodniczący Rady Miasta  
V kadencji

▶ **Alojzy Palka**

Wiceprzewodniczący  
Rady Miasta V kadencji

▶ **Edward Żoła**

Wiceprzewodniczący  
Rady Miasta V kadencji

▶ **Andrzej Naczyński**

Honorowy Obywatel

▶ **płk Jerzy Szewetło**

Honorowy Obywatel

▶ **ks. Tadeusz Orszulik**

Honorowy Obywatel

▶ **ks. kanonik Józef Przybyła**

Honorowy Obywatel,  
Zasłużony dla Miasta

▶ **Klemens Ścierański**

Zasłużony dla Miasta

▶ **Helena Szabrańska**

Zasłużona dla Miasta

▶ **Irena Gajer**

Skarbnik Miasta I – V kadencji

▶ **Alicja Bobiec**

Sekretarz Miasta



go z dniem 1 września Dekanatu Łędziny.

Po zakończeniu mszy samorządowcy przekazali podziękowania i wyrazy szacunku Arcybiskupowi. Burmistrz Wiesław Stambrowski i przewodniczący Rady Miasta Piotr Gorzeń wręczyli ks. arcybiskupowi kwiaty i pamiątkowe upominki z Łędzin. Przewodniczący Rady Powiatu Henryk Barcik odczytał okolicznościowy list gratulacyjny, a starosta bieruńsko-łędziański Piotr Czarnynoga przekazał ks. proboszczowi J. Kraclowi okolicznościowy prezent.

Po przejeździe z kościoła do Sali „Piast” rozpoczęła się uroczysta sesja Rady Miasta. Po wprowadzeniu sztandaru miasta i odśpiewaniu hymnu Piotr Gorzeń przywitał wszystkich przybyłych gości, w tym Honorowych i Zasłużonych Obywateli Łędzin, byłych i obecnych członków władz miasta, Rady Miasta i Rady Powiatu, koleżanki i kolegów samorządowców z sąsiednich miast i gmin, wicemarszałka województwa śląskiego Piotra Spyry, przedstawicieli łędziańskiego duchowieństwa, wojska, policji, straży pożarnej, dyrektorów lokalnych przedsiębiorstw i spółek, rektora Górnośląskiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Mysłowicach doc. dra Mirosława Wójcika i prof. Marka Szczepańskiego, dyrektorów jednostek miejskich, przedstawicieli stowarzyszeń, związków, towarzystw oraz organizacji sportowych, społeczników miasta i powiatu.

Zgromadzeni chwilą milczenia uczcili pamięć Honorowych Obywateli Miasta Łędziny: prof. Franciszka Serafina, prof. Wiktora Zina oraz pamięć łędziańskich samorządowców: sekretarz Irenę



**Arcybiskup był pełen podziwu dla stanu zabytkowej łędziańskiej świątyni.**

Hałupnik, radnych Józefa Kubistę, Wiesława Sadowskiego, przewodniczącego Rady Miasta II kadencji Sylwestra Łakotę, radnego powiatowego Marka Liszewskiego, radnego – członka Zarządu Miasta III kadencji Józefa Ścierańskiego, wiceprzewodniczącego Rady Miasta IV kadencji Zygryda Ścierańskiego, przewo-

sj, pozwala na dokonanie bilansu, ale także pobudza do podjęcia nowych wyzwań.

W ciągu ośmiu i pół wieku istnienia Łędzin wygląd miasta ulegał wielu zmianom. Było ono świadkiem i uczestnikiem wielu przemian społecznych, gospodarczych i politycznych dokonujących się w naszym kraju.

**Nasz jubileusz ukazuje dziejową rolę, jaką mamy do spełnienia tu i teraz.**

**Jest powodem do niewątpliwej dumy z tego, co zostało osiągnięte, ale i ogromnym zobowiązaniem zarówno wobec przodków jak i potomnych**

dniczącego Rady Miasta III kadencji Józefa Biolika.

Przewodniczący zaprosił do zajęcia miejsca przy symbolicznym stole sesyjnym wszystkich dotychczasowych przewodniczących Rady Miasta Łędziny: Jana Raszkę, Annę Wójcik-Ścierańską i Bogusława Szarzyńskiego.

– Każdy jubileusz wywołuje wspomnienia, skłania do reflek-

W obliczu 850. lat człowiek dostrzega swoją rolę. Dla jednych jest to rola podróżnika czy przechodnia dla innych rola budowniczego. Rola nie do przecenienia, bo w małej, ale jakże znaczącej części stanowiąca o istnieniu naszego miasta – powiedział na powitanie Piotr Gorzeń i oddał głos „znakomitemu mówcy, przyjacielowi Łędzin”, prof. Markowi Szczepańskiemu, który swoje wystąpienie zatytułował: „Łędziny – między ojczyzną prywatną a społecznością lokalną”.

– Skoro dzisiaj świętujemy piękny jubileusz 850 lat przypomnę, co to jest wspólnota lokalna, co ją tworzy, a panów przewodniczących i burmistrzów poproszę też o działania na rzecz tworzenia tej wspólnotowości – rozpoczął wystąpienie prof. Marek S. Szczepański. – Profesor pokrótce opisał pięć elementów tworzących wspólnotę i 11 elementów jako zadania do utrzymania i podtrzymania wspólnoty.



**Zgromadzeni na mszy modlili się między innymi za samorządowców i o powodzenie miasta.**

– Ojczyzna prywatna taka jak Łędziny zawsze jest zbudowana z pięciu podstawowych elementów. Po pierwsze zawsze wspólnota to ludzie. Po drugie zawsze ojczyzna prywatna, mały świat złożony jest z dwóch kolejnych elementów: przestrzeni i miejsc. Przestrzeń zawsze jest publiczna. Łędziny potrzebują agory lub forum, by ludzie mogli się spotkać, tak, jak spotykamy się my tutaj, ale oprócz otwartej powierzchni każdy człowiek potrzebuje prywatnych miejsc. Miejsce – to zawsze zaznaczona, zawłaszczona przez człowieka przestrzeń, miejsce otoczone sentymentem, nicią sympatii. Bardzo ważnym miejscem budującym wspólnotę są cmentarze, miejsca magiczne, które kryją prochy naszych bliskich, ponieważ my do nich przychodzimy i ponieważ do nas będą przychodzić kolejne pokolenia. Cmentarz jest kotwicą pamięci,



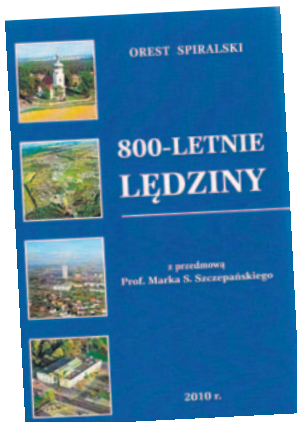
**Piotr Czarnynoga i Henryk Barcik pozdrawiają Ks. Arcybiskupa.**

która powoduje że człowiek już pamięciowo nie opuści tej przestrzeni, tego miejsca. Kolejny element to wspólnota gospodarowania. Najpierw trzeba żyć, potem filozofować. Łędziny zmieniają tę wspólnotę gospodarowania. Kiedyś była nią gruba dobrodziejka, która za ileś tam lat za-

kończy swój żywot, a na jej miejsce pojawiają się usługi, firmy innowacyjne, które nazywamy high-tech i które symbolizuje Bill Gates i jego Microsoft. Czy nowy burmistrz, nowy przewodniczący dobrze wypełni pustkę po grubie – dobrodziejce? Dobrze życzyć kopalni, ale wierzę, że w Łędzi-

nach już o tym się myśli – mówił profesor, który na zakończenie, jako elementy tworzące wspólnotę, wymienił też kulturę, zwyczaje i obyczaje – to, co odziedziczyliśmy po przodkach, bliskich i to, co my tworzymy.

Profesor wyliczył też jedenaście elementów budowania i utrwalania wspólnoty. Wśród nich element psychologiczny (mieszkańcy muszą czuć psychologiczny związek ze swą ziemią), perspektywę socjologiczną, ekonomiczną, elementy światopoglądowe, (w tym religię, religijność), etnografię i etnologię, wymiar geograficzny i ekologiczny, układ urbanistyczny i architektoniczny przyjazny wspólnocie oraz – jako



**Okładka książki Oresta Spiralskiego – wydania z 2010 i 1964 roku.**



**Podczas sesji wystąpili „Łędzinianie”.**

ostatni, 11 element, perspektywę budowania wspólnoty opartej o informatyczność, o sieć.

Nawiązując do jubileuszu mocno zaakcentował, że korzystając z przeszłości, trzeba budować teraźniejszość i przyszłość, a zawsze pamiętać o wszystkich czasach. Przypomniał chińskie powiedzenie: kiedy wieje wiatr zmian, jedni budują mury, a inni wiatraki. Swoje wystąpienie zakończył życzeniami, aby budować metaforyczne łędzińskie wiatraki.

Na podstawie art. 33 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym, Burmistrz Miasta Łędziny 7 września 2010 roku wydał zarządzenie, w sprawie przyznania Medalu Pamiątkowego Jubileuszu 850-lecia Łędzin 26 osobom. Zarządzenie weszło z mocą obo-

wiążącą od 18.09.2010 roku. Wręczenie tych medali stanowiło podniosły fragment uroczystości.

– Obchody jubileuszowe odbierane są jako znaczące święto miasta i jego mieszkańców. Dziękuję Państwu za udział w tym święcie, co stanowi najlepszy i największy wraz uznania dla 850-letniej tradycji miasta Łędziny, jego historii i osiągnięć – osiągnięć widocznych i odnotowanych w zapisach źródłowych, dokumentach historycznych, kronikach i publikacjach książkowych poświęconych miastu – mówił burmistrz Wiesław Stambrowski. – Jak zrodziła się idea obchodów 2010 r. jako roku jubileuszu 850-lecia miasta i 240-lecia jego herbowego symbolu – kościoła św. Klemensa? Zrodziła się spontanicznie w grupie radnych, pracowników urzędu, działaczy łędzinских stowarzyszeń, wsparta analizą wydanych przez miasto i wznowionych pozycji książkowych dotyczących jego historii. W zestawieniu tym brakowało pozycji bardzo ważnej, niemal niedostępnej – książki Oresta Spiralskiego, byłego dyrektora KWK Ziemowit, kronikarza, historyka amatora, pt. „800-letnie Łędziny” wydanej w roku 1964. Ta książka i jej zapisy stanowią pierwotne źródło dzisiejszych obchodów. Tę książkę wznawiamy z przedmową prof. Marka Szczepańskiego, który na kolejne 50 lat miasta spojrzal swym naukowym autorytetem.

– Drugi człon naszego jubileuszu to obchody 240-lecia kościoła św. Klemensa. Tu sprawa jest oczywista i udokumentowana.



Od lewej: Jan Raszka, Piotr Hachuła, Andrzej Kostyra, Anna Wójcik-Ścierańska, Bogusław Szarzyński, Edward Żołna, Piotr Gorzeń.

Owe 240 lat kościoła, stanowiącego od zawsze symbol naszego miasta, łączy się nierozdzielnie z jego 850-letnią historią. Dzieje parafii sięgają XIII wieku, a 240 lat kościoła to lata liczone dla



Znaczek na pamiątkę uroczystości.

murowanej świątyni. Łędziny – parafia św. Klemensa – kościół to jedność budująca historię miasta jest jak najbardziej zasadna i dla wszystkich zrozumiała. Chciałbym jeszcze zasygnalizować

dwie kwestie towarzyszące obchodom roku jubileuszu, W październiku planujemy uroczystą promocję książki „Świadkowie cierpienia i śmierci w Łędzinach 1939-1955” autorstwa Rafała Buli. Książka ta stanowi kolejne odkrywanie kart naszej historii. Ponadto jeszcze w listopadzie zakończymy remont i odbudowę byłej łędzinской fary kościoła św. Anny w Łędzinach. W którym działalność prowadzi MBP – najstarsza placówka kulturalna w mieście – podkreślił burmistrz.

Piotr Gorzeń odczytał list od wojewody śląskiego Zygmunta Łukaszczyka z jubileuszowymi gratulacjami. „Łędziny to miejscowość o bogatej tradycji, której istotnym elementem tożsamości jest chrześcijaństwo krzewione z ambony obchodzącego 240-lecie kościoła św. Klemensa. Z okazji podwójnego jubileuszu miasta pragnę przekazać me najlepsze życzenia” – napisał wojewoda. Okolicznościowe życzenia i pozdro-

wienia dla władz i mieszkańców Łędzin przekazali także Piotr Spyra, ks. kanonik Józef Przybyła, dr Mirosław Wójcik, Henryk Barcik i inni samorządowcy,

– Dziękuję za życzenia. Mogę tylko życzyć moim następcom za 50 lat, by mieli tak wspaniałych gości, jak myśmy mieli dzisiaj! – podsumował te wystąpienia Wiesław Stambrowski.

Na zakończenie sesji wystąpił zespół „Łędzinianie” w utworze „Moje miasto Łędziny”, dla niektórych będącym nieoficjalnym hymnem miasta.

Po wyprowadzeniu sztandaru i zakończeniu sesji w części artystycznej wystąpiła orkiestra kameralna „Camerata Impuls” pod dyrekcją Małgorzaty Kaniowskiej oraz soliści Agnieszka Bochenek-Osiecka i Jarosław Wewióra.

W holu Urzędu Miasta goście obejrzeni wystawę starych fotografii pod tytułem „Ocalić od zapomnienia”. /MR/

FOTO: MARIAN RYGLEWICZ



Nie wszyscy uhonorowani medalami mogli przybyć. Tu: Władysław Trzciniński, Mariusz Żołna, Rudolf Ballion, Irena Gajer, Alicja Bobiec.



Przemawia prof. Marek S. Szczepański.

► W rocznicę wybuchu II wojny światowej członkowie Związku Kombatanów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych: Jan Michniak, Paweł Mądry, Matylda Kroker, Paweł Okoń oraz przedstawicielka Urzędu Miasta Renata Czudaj złożyli kwiaty i zapalili znicze pod Pomnikiem Weteranów Powstań Śląskich oraz przy obelisku upamiętniającym cierpienia więźniów łędzińskiego podobozu hitlerowskiego KL Auschwitz-Birkenau.

► 2 września była skarbnik miasta Irena Gajer pożegnała się w sali OSP z władzami miasta i powiatu, swoimi współpracownikami z Urzędu Miasta Łędziny oraz poprzednich miejsc pracy, radnymi, prezesami i dyrektorami łędzińskich zakładów pracy i instytucji, przyjaciółmi, koleżankami i kolegami. Goście składali kwiaty i życzeniami stu lat w zdrowiu i wszelkiej pomyślności, ale przede wszystkim serdecznie dziękowali za 19 lat pracy na stanowisku skarbnika miasta Łędziny i ogromny wkład w rozwój lokalnej samorządności.

► 26 sierpnia zamknięto i podsumowano dwuletnią realizację projektu pod nazwą „Centrum Inicjatyw Organizacji Pozarządowych – Program Wsparcia NGO” (NGO-skrót angielskiej nazwy „organizacja pozarządowa”), współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach



FOTO: WM

Europejskiego Funduszu Społecznego. Koordynator projektu Zdzisław Duraj i Beata Bednorz, asystent koordynatora, wręczyli przedstawicielom 25 organizacji pozarządowych z powiatów biełuńsko-łędzińskiego i pszczyńskiego dyplomy podziękowania, materiały konferencyjne i publikację pod redakcją Karola Tabaki, stanowiącą podsumowanie dwuletniej działalności tego projektu.

**Łędziny-teraz!**

# Za dwa miesiące wybory

**Znany termin tegorocznych wyborów samorządowych. Pierwsza tura wyborów zostanie przeprowadzona 21 listopada, a druga – 5 grudnia.**

► Zakończenie kadencji rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wójtów, burmistrzów i prezydentów miast nastąpi 12 listopada br. (przed czterema laty 12 listopada odbyła się I tura wyborów).

21 listopada będziemy wybierać: burmistrza, 15-osobową

Radę Miasta, 5 członków Rady Powiatu, 7 radnych Sejmiku Województwa Śląskiego.

Przed czterema laty o wybór na burmistrza Łędzin walczyło 8 kandydatów (Marek Bania, Bożena Fijoł, Henryk Jurowicz, Adam Nowak, Alojzy Palowski, Krzysztof Pawlas, Wiesław Stambrowski, Władysław Trzcinski). W drugiej turze (tj. w dwa tygodnie po pierwszej) bezpośrednio rozgrywka odbyła się pomiędzy Wiesławem Stambrowskim i Alojzym Palowskim.

Do Rady Miasta, na 15 mandatów w 12 okręgach, kandydowało 112 osób. Na 5 mandatów do Rady Powiatu było 29 chętnych.

W Okręgu Wyborczym nr 2 obejmującym Katowice, Mysłowice, Tychy, powiat biełuńsko-łędziński i pszczyński wybieraliśmy także kandydatów do Sejmiku Województwa Śląskiego. Nasz okręg dysponuje 7 z 48 mandatów. O tych 7 miejsc w 2006 roku ubiegało się 140 kandydatów. /R/

## Placówka w Hołdunowie jak z katalogu na światową wystawę przedszkoli No, szczęka opada...

► Każdy, kto miał okazję zobaczyć, co już zrobiono, jest pod kolosalnym wrażeniem. Nastąpiło prawdziwe przeistoczenie Kopciuszka w królową. Już niedługo (planuje się, że 14 października) po gruntownej modernizacji będzie otwarte Miejskie Przedszkole nr 2 w Hołdunowie.

Prace objęły cały budynek. W piwnicach ulokowano kotłownię, warsztat konserwatora, pralnię, pomieszczenia gospodarcze, szatnię z sanitariatami dla personelu pomocniczego, magazyn sprzętu, pomieszczenia kuchni, stołówkę dla dzieci oraz salę ćwiczeń ruchowych.

Na parterze znajduje się szatnia dla dzieci, dwie sale zajęć dla grup integracyjnych z małymi salami „wyciszenia” oraz sala dla 3-latków z sypialnią. Przy każdej sali są toalety z natryskiem! Na parterze znajdują się także gabinety terapeuty i logopedy, pełniący również funkcję gabinetu pielęgniarki.

Na piętrze są sala dla grupy integracyjnej z dodatkową małą salą, cztery sale zajęć (każda z sanitariatami), sala ćwiczeń ruchowych z magazynem sprzętu, dwa magazyny na prace dziecięce oraz pomieszczenia administracyjne.

W sumie w ośmiu salach znajdzie miejsce około 250 dzieci. Przedszkolaki będą miały komfortowe i bezpieczne warunki do zabawy i nauki. Sale są przestronne i kolorowe, co na pewno będzie podobać się dzieciom i będą się w nim doskonale czuły. Budynek jest w pełni dostosowany dla dzieci niepełnosprawnych. Ma podjazd dla dzieci na wózkach inwalidzkich, windę.

W przedszkolu będzie pracować 17 wychowawców oraz 9 osób personelu obsługującego.

Za miesiąc – fotoreportaż z przedszkola i relacja z jego otwarcia. ◀

*W imieniu wszystkich mieszkańców miasta, a zwłaszcza osób, które w sposób bezpośredni doświadczyły skutków zalań i podtopień powodzi mającej miejsce na terenach naszego miasta w miesiącach maj, czerwiec br. dziękuję wszystkim osobom zaangażowanym w walkę z żywiołem za likwidację jego skutków oraz bezpośrednią pomoc powodzianom. Państwa postawa jest godna najwyższego uznania.*

Łędziny, wrzesień 2010

*Burmistrz Miasta  
Wiesław Stambrowski*

### Radni zapraszają na swoje dyżury, które odbędą się:

**28 września w godzinach 17.00 – 18.00**

w Zespole Szkół na Goławcu,

**29 września w godzinach 17.00 – 18.00**

w Szkole Podstawowej Nr 3,

Szkole Podstawowej Nr 1,

Kole Pszczelarza, Gimnazjum Nr 2,

Gimnazjum Nr 1.

### Radni swoje wiedzą ...

► Podobno ten tytuł tekstu w poprzednim wydaniu „BILa” niektórym osobom się nie spodobał, uznali go za niestosowny...

Na pewno do podanych faktów uwag nie było. Żaden list czy polemika do redakcji nie wpłynęła. Nikt nie zareagował w dopuszczalnej przez prawo prasowe formie. Nasze łamy są otwarte na krytykę i listy. Nie tylko w tej sprawie. /R/

Jubileuszowe obchody i konferencja w Łędzinach

# Światowy Dzień FAS

► Stowarzyszenie Zastępczego Rodzicielstwa Oddział Śląski, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej oraz powstała w roku ubiegłym Fundacja byli 9 września organizatorami dziesiątych w Polsce, w Łędzinach, obchodów Światowego Dnia FAS.

Patronat nad obchodami objął burmistrz Wiesław Stambrowski. Zainauguowała je konferencja naukowa pn.: „Wspieranie rozwoju dziecka z zaburzeniami rozwojowymi typu FASD” (pod patronatem naukowym Katedry i Kliniki Psychiatrii i Psychoterapii Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach). W konferencji wzięło udział 150 uczestników z całego kraju, przedstawicieli różnych profesji, instytucji i organizacji. Gośćmi konferencji byli przedstawiciele



le administracji różnego szczebla i świata nauki. Wysłuchano wystąpień dr hab. n. med. Urszuli Grzybowskiej – Chlebowczyk, dr hab. n. med. Małgorzaty Janas – Kozik mgr Małgorzaty Kleckiej, dr Agnieszki Widery-Wysoczańskiej. Odbyły się także specjalistyczne warsztaty, poprowadzone przez dra Wiesława Sokoluka,

mgr Iwonę Palicką mgr Elżbietę Standowicz.

Konferencja została przygotowana w sposób pozwalający na ciągłe poszerzanie wiedzy na temat poalkoholowego syndromu płodowego (FAS), szeregu zaburzeń rozwojowych wywołanych na skutek spożywania alkoholu przez kobiety ciężarne, wiedzy dotyczącej możliwości diagnostyki i terapii dzieci z FAS/ FASD oraz wsparcia rodzin wychowującym dzieci z zaburzeniami rozwojowymi.

Dzień konferencji zbiegł się z wieloma wydarzeniami związanymi z obchodami Światowego Dnia FAS w Polsce i na świecie. Jednym z nich było zainicjowanie podczas konferencji kampanii edukacyjno-medialnej pt. „Zero alkoholu w ciąży”. /TCH/

W 2. zdaniach

► Cykl wakacyjnych spotkań „Przyjazna dzielnica, aktywni mieszkańcy” zakończył 4 września piknik rodzinny na boisku przy ul. Grunwaldzkiej. Nawet deszcz nie przeszkodził około 150 uczestnikom w zabawie zorganizowanej przez grupę mieszkańców pod kierunkiem Krystyny Wróbel. Piknik rozpoczął mecz piłkarski Rotusz kontra Wzgórze (lepsy



FOTO: AFC

okazał się Rotusz), potem boiskiem zawładnęły dzieci, które zgarnęły mnóstwo upominków i słodyczy za rywalizację w konkursie plastycznym i zabawach ruchowych. W wyścigu pod nazwą „Sadzenie ziemniaków” najlepsze okazały się rodziny Borkowskich, Jałowych i Janotów. Nie zabrakło pieczenia kiełbasek przy ognisku, a także Mirosława Popiołka z córką Beatą, którzy grali i śpiewali dla biesiadników. Imprezę sfinansował MKS Łędziny ze środków publicznych. Nagrody w konkurencji rodzinnej, ufundowane przez WZZ „Sierpień 80” przy KWK „Ziemowit”, wręczył Zdzisław Mietła.

► Z początkiem września znowu zaistniała groźba powodzi. Natychmiast podjął działania ponownie powołany przez burmistrza Gminny Zespół Zarządzania Kryzysowego. Z powodu obfitych opadów deszczu uruchomiono motopompy na rozlewiskach przy posesjach przy ul. Szenwalda 63, 29, na terenach przyległych do posesji przy ul. Szenwalda 33 i 33a, przy ul. Azaliowej 14, przy ul. Goławieckiej na wprost kościoła W zakresie zabezpieczenia przed ewentualnym podtopieniem budynku mieszkalnego przy ul. Szenwalda 54 na długości budynku wykonano zaporę z worków z piaskiem. W akcji uczestniczyli strażacy OSP Łędziny

## „Świadkowie”

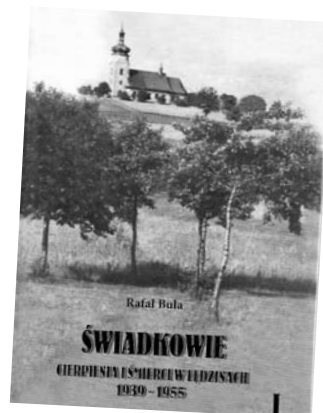
► W roku 850-lecia miasta Rafał Bula wydał swego autorstwa książkę pt. „Świadkowie cierpienia i śmierci w Łędzinach 1939 – 1955”. Przedstawia w niej miasto i losy mieszkańców Łędzin w okresie okupacji hitlerowskiej oraz tuż po II wojnie światowej. Jej bogactwem są wspomnienia i relacje nauce ważnych świadków wydarzeń przedstawionego okresu (tak zwana historia mówiona), niektóre po raz pierwszy publicznie ujawnione. Czasem autorowi drgnęła ręka i nie przekazuje wszystkiego, co ustalił i wie. Na pewno te niedopowiedzenia są korzystnie dla niektórych żyjących lub nieżyjących mieszkańców Łędzin i ich rodzin, ale czy także dla opisu i zrozumienia faktów, dla prawdy historycznej? No, chyba że autor zebrał te dokumenty i zapisy w kopercie, złożył w pewnym miejscu i jak w archiwach państwowych zaznaczył na przykład „Możliwe do ujawnienia za 10-20-50 lat”...

Na okładce książki umieszczona jest rzymska jedynka. W przygotowaniu jest już tom

drugi pt. „Obozy i podobozy w czasie i po wojnie w Łędzinach”, który – według zapowiedzi autora – ukaże się na przełomie grudnia i stycznia. Będzie to zbiór niezwyklej dokumentacji źródłowej, pieczołowicie zebranej przez autora przez kilkadziesiąt lat, poświęconej tematyce obozowej. Tom drugi będzie niezbędnym uzupełnieniem opisu okupowanych Łędzin. Dopiero oba tomy dadzą pełny obraz opisywanego okresu i zamkną w pisarstwie autora tematykę lat II wojny światowej w mieście.

„Świadkowie” to świadectwo pewnego okresu. Książka bardzo ważna i potrzebna Łędzinom. Na pewno zasługująca na lekturę. Być może przyczyni się do odkrycia bądź ujawnienia innych, dotychczas nieznanych dokumentów i przekazów.

Rafał Bula jest pasjonatem historii. Zgromadził ogromną dokumentację historyczną poświęconą ukochanym, rodzinnym Łędzinom: relacje, zdjęcia, książki, wycinki prasowe, dokumenty archiwalne. Prowadził kroniki łą-



dziesiątych kopalń „Piast” i „Ziemowit”. Jest autorem wielu publikacji prasowych i tekstów do „Kalendarza Górniczego KWK Ziemowit”, autorem zeszytu pt. „Początki górnictwa w Łędzinach” wydanego w serii „Widziane z Górki Klemensowej”, tekstów do monografii „Łędziny. Zarys dziejowy” pod red. Franciszka Serafina, albumu „Łędziny w fotografii”. Tematyce okupacyjnej parę lat temu poświęcił książkę „Unicestwieni przez wojnę i kłamstwo 1939-1955. Ofiary wojny w gminie i parafii Chełm Śląski”.

Najnowszą książkę R. Bula, pod redakcją Alojzego Lyski, z recenzją prof. Ryszarda Karczmarka, można kupić w łądzkich księgarniach. /MR/

# Rok jubileuszowy w PZS

oraz pracownicy „Ekorecu”. Akcję koordynował Burmistrz Miasta. Skutek poprawy zagrożenie na szczęście szybko ustąpiło.

► 27-29 sierpnia na terenie zbiornika wody słodkiej KWK „Ziemowit” zostały rozegrane Międzynarodowe Mistrzostwa Polski oraz II Grand Prix Śląska modeli ślizgów klasy FSR – V,



FOTO: WM

H, O. Uczestniczyło w nich 97 zawodników z całej Polski oraz Czechów, Słowacji, Litwy, Niemiec, którzy startowali w 8-10 różnych klasach modeli i kategoriach wieku uczestników.

Otwarcia zawodów dokonał członek Zarządu Powiatu Biełuńsko-Lędzkiego Marek Bania. Zawodników odwiedzili także burmistrz Łędzin Wiesław Stambrowski, przewodniczący Rady Powiatu Henryk Barcik, przedstawiciele TSM „Oskard” – współorganizatora imprezy –



FOTO: WM

i członkowie władz LOK. Nad przebiegu zawodów czuwał prezes ZP LOK Franciszek Musioł i modelarze z modelarni powiatowej: Marek Lizak, Marek Opalach, Wiola Opalach, Janusz Musik. Znacząco pomagali modelarze z modelarni „Oskardu” pod kierunkiem Kazimierza Tasarka i Tomasza Ostrowskiego, wędkarze z PZW nr 32 w Łędzinach, grupa ratowników WOPR z naszego powiatu.

► 18 września odbyły się XII Zawody Modeli Szybowców Swobodnie Latających F1-A1/2 i F1-A1 oraz Rc. ◀

Łędziny-teraz!

Rozpoczął się nowy rok szkolny. Progi naszych gminnych szkół przekroczyło łącznie 1.528 uczniów: 989 uczniów szkół podstawowych, którzy pobierają naukę w 46 oddziałach oraz 539 uczniów gimnazjów, w 23 oddziałach. Do przedszkoli samorządowych uczęszcza 337 dzieci. Z uczniami pracuje 211 nauczycieli, w tym 46 niepełnozatrudnionych.



FOTO: WM

## Pokaz musztry w wykonaniu pierwszoklasistów.

► W Powiatowym Zespole Szkół 1 września zainaugurowano nie tylko nowy rok szkolny, ale także obchody 65-lecia jego istnienia, czyli Rok Jubileuszowy pod hasłem „Tradycja i nowoczesność”.

Podczas inauguracji nowego roku szkolnego kilkunastoosobowa grupa z nowo powstałych dwóch klas mundurowych, przygotowywana jeszcze podczas wakacji przez nauczycielkę Iwonę Mendzlę – Wilk, mile zaskoczyła prezentacją elementów musztry. W części artystycznej,

przygotowanej pod kierunkiem nauczycielki Agnieszki Waśniowskiej, na klarnecie grał Szymon Warmbier, a na organach elektronicznych Marek Gwóźdź. Fragment opowiadania „Jak wongiel pierwszy roz na Ślonsku się znojdo” ze zbioru „Śląskie bery, bojki i opowiadki z dawnych lat” Augustyna Feliksa Halotta zaprezentowała w gwarze śląskiej Iwona Klima. Justyna Żybura i Ariel Czarniecki przybliżyli sylwetkę przyszłego patrona szkoły – Anielina Fabery. /M/

## Rozpoczęła się Jesień Organowa



FOTO: MARIAN RYGLEWICZ

► Do 31 października potrwa 11 Festiwal Jesień Organowa w Powiecie Biełuńsko-Lędzkim. 19 września w kościele św. Anny w Łędzinach odbył się pierwszy z trzech zaplanowanych w naszym mieście koncertów. Wystąpili Jarosław Malanowicz (organy) i Agata Kucz (flet). Kolejny koncert odbędzie się 3 października o 17.30 w kościele Chrystusa Króla Wszechświata w Hołdunowie – wystąpią Julieta Gonzales (sopran) i Marek Toporowski (organy). 10 października o 16.30 w kościele św. Klemensa w Łędzinach wystąpią Zuzanna Zapalowicz (organy) i Piotr Pławner (skrzypce).

Zapraszamy na te i inne koncerty w kościołach w naszym powiecie. Szczegóły na afiszach oraz na stronie internetowej [www.powiatbl.pl](http://www.powiatbl.pl).

31 000 zł z PIT-ów,  
aktywna i różnorodna działalność...

# Mają się czym chwalić...

**Szereg łędzińskich stowarzyszeń i organizacji może pozaźdrościć aktywności LSNRONiIR.**

► 7 września w sali konferencyjnej Powiatowego Centrum Społeczno-Gospodarczego odbyło się doroczne zebranie Łędzińskiego Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych i Ich Rodzin, poświęcone sprawom organizacyjnym i najbliższym planom. Prezes zarządu Krystyna Cuber przekazała podziękowania od burmistrza Wiesława Stambrowskiego za znaczący udział stowarzyszenia w zorganizowaniu czerwcowych Dni Łędzin, poinformowała także o bardzo dobrym efekcie apelu zarządu o wpłacanie jednego procenta odpisu od podatku na konto LSNRONiIR. Z tego tytułu wpłynęło blisko 31 tys. zł! Prosiła zebranych, żeby przekazali serdeczne podziękowania przyjaciołom, znajomym, sąsiadom itd., którzy zechcieli przekazać na to konto swój odpis od podatku.

Prezeska wyraziła również zadowolenie z coraz bardziej owocnej współpracy z Towarzystwem Kulturalnym im. Anielina Fabery i katowickim Klubem Kajman, który podjął starania, żeby jeszcze w tym roku zarejestrować się jako stowarzyszenie łędzińskie. Krystyna Cuber nadmieniła, że zarząd wystosował pismo do Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w sprawie wolontariatu,

na które nie otrzymał jeszcze odpowiedzi. Wystosuje też pismo do starosty bierunsko-łędzińskiego w sprawie możliwości zorganizowania stałych zajęć z terapii dla członków stowarzyszenia na placu za budynkiem PCSG. Nadal aktualny jest problem zorganizowania Domu Dziennego Pobytu w Łędzinach dla osób, które nie kwalifikują się do WTZ, OREW itd., a nie potrafią żyć zupełnie samodzielnie.



**Dyskusja na spotkaniu. Mówi Jerzy Żołna.**

Harmonogram działań LSNRONiIR na najbliższe miesiące jest wręcz imponujący. Jak długo pogoda na to pozwoli będą kontynuowane wakacyjne zajęcia z hipoterapii. Z początkiem września wznowiono zajęcia z hydroterapii. 11-12 września odbyła się wycieczka integracyjna członków stowa-

rzyszenia do Muszyny, Krynicy itd. 25 września zorganizowane zostanie, po raz pierwszy przy zbiorniku „Ziemowit”, jesienne ognisko integracyjne. 19 października w sali nr 2 MOK odbędzie się spotkanie otwarte na temat osób w podeszłym wieku (poruszona zostanie m. in. drażliwa kwestia ich ubezwłasnowolnienia), 16 listopada odbędzie się następne zebranie członków i sympatyków stowarzyszenia. Na 12 grudnia zaplanowano doroczne spotkanie miłośkowskie „U Pinocego”, które jednocześnie będzie miało cha-

ko przykład podał między innymi działania władz Krakowa, zwłaszcza w kwestii autobusów niskopodłogowych, ułatwień w możliwości korzystania z urządzeń sportowych itp. Tomasz Szwedo przypomniał liczne pisma i starania zarządu stowarzyszenia dotyczące poruszanych spraw, zapewnił też, że będą one z żelazną konsekwencją kontynuowane, gdyż innego wyjścia nie ma. Obecnie obowiązują standardy unijne. Pozostaje kwestia ich egzekwowania.

Radny Jerzy Żołna podał przykład próby przystąpienia Łędzin

do Górnosląskiego Związku Komunikacyjnego, niestety, niesuktecznej z powodu protestu władz dwóch miast będących już jego członkami. Zachęcał obecnych na zebraniu do przyścia na najbliższe posiedzenie komisji infrastruktury Rady Miasta celem zapoznania radnych z nurtującymi stowarzyszenie problemami. /wm/

rakter uroczystej imprezy z okazji 10-lecia działalności LSNRONiIR. Poprzedzone zostanie mszą w kościele pw. Chrystusa Króla. Podczas zebrania Ryszard Kucz zapoczątkował dyskusję na temat działań władz miasta i powiatu mających służyć osobom niepełnosprawnym ruchowo. Ja-

## Muzyczny rarytas

► Miejski Ośrodek Kultury zorganizował z okazji uroczystych obchodów 850-lecia miasta wieczór z Kabaretową Grupą MoCarta. Można było wysłuchać wspaniałego premierowego koncertu „Chińskie Ogrody” grupy Grzegorz Majzel Trio, gościa specjalnego Grupy „MoCarta”. Koncert poprowadzony przez Jacka Łąpota był niezwykle spotkaniem ze sztuką „na wesole”.

Grupa MoCarta to kwartet smyczkowy o ambicjach kabaretu muzycznego. Zespół tworzy czterech absolwentów Akademii Muzycznych w Warszawie i Łodzi: Filip Jaślar,

Michał Sikorski, Paweł Kowaluk i Bolek Błaszczuk.

Grzegorz Majzel TRIO to charyzmatyczna grupa muzyków. Grzegorz Majzel pomaga dzieciom z DMD (Duchenne Muscular Dystrophy – postępujący zanik mięśni). Jest to niezwykle TRIO, które nagrało wspólnie z Grupą MoCarta teledysk „Chińskie Ogrody”, który dedykują wszystkim dzieciom z DMD. Premierowe wykonanie z Grupą MoCarta odbyło się w Łędzinach.

Salę „Piast” łędzińscy melomani wypełnili całkowicie. Grupa MoCarta wyłoniła spoś-



ród widowni zdolnego łędzińskiego tenora, który wspólnie z nią zaśpiewał pieśń neapolitańską „O sole Mio”. ◀



Dzięki dobrze przygotowanym projektom i staraniom miasta

# Dodatkowe 2 700 000 złotych dla oświaty!

**Lędziny wygrywają konkursy na realizację projektów edukacyjnych i dostają dodatkowe pieniądze z funduszy europejskich!**

► Wkrótce Burmistrz Miasta podpisze trzy umowy na niebagatelną kwotę 2 674 568,54 zł, które pozwolą na realizację kolejnych trzech projektów w naszych szkołach. Pieniądze te zostaną wykorzystane na doposażenie szkół, naukę języków, matematyki, informatyki, uczenie radzenia sobie w trudnych sytuacjach szkolnych itp.

Dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Społecznego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki otrzymały następujące projekty:

1. **„Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów Gimnazjum nr 2 z gminy Lędziny”** – kwota dofinansowania wynosi **139 800 zł**. Projekt w ramach poddziałania „Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz z zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych” skierowany jest do uczniów osiągających najniższe wyniki w nauce, pochodzących z rodzin niezamożnych, których nie stać na opłacenie dodatkowych zajęć. Z programu skorzysta 150 uczniów. Zajęcia prowadzone będą w kilku blokach tematycznych:

1/ „Zaprzyjaźnij się z matematyką” – dla uczniów klas 1-3 gimnazjum.

2/ Język polski Twoim przewodnikiem – dla uczniów klas 1-3 gimnazjum.

3/ Język angielski z wykorzystaniem technik informatycznych – dla uczniów dla klas 1-3.

4/ Doradztwo zawodowe – dla klas 1-3 gimnazjum. Celem tych zajęć jest zwiększenie świadomości uczniów o korzyściach płynących z wyboru danej ścieżki kształcenia w kontekście uwarunkowań lokalnego i regionalnego rynku pracy

Realizacja projektu rozpocznie się w przyszłym roku szkolnym.

2. **„Efektywna nauka – wykorzystanie nowoczesnych technologii”**

kwota dofinansowania wynosi aż **1 651 464,72 zł**. Celem projektu jest zmniejszenie dyskryminowania dzieci i młodzieży z dysfunkcjami poprzez ich równouprawniony udział w projekcie, co przyczyni się do obalenia stereotypu panującego szczególnie wśród dzieci, o gorszych predyspozycjach do nauki. Jednym z rozwiązań w celu poprawienia tej sytuacji jest wprowadzenie nowatorskich programów edukacyjnych dostosowane do wieku uczniów: „Mądre dziecko”, „Uczeń z charakterem”, „Gimnazjalista z klasą”. Programem objęte są dzieci z Szkoły Podstawowej Nr 3 oraz Zespołu Szkół w Goławcu, tj. szkoły podstawowej i gimnazjum. Dzieci i młodzież zostaną wyposażone w nowoczesne narzędzia edukacyjne, podniosą też zdolność koncentracji uwagi, a co ważniejsze rozbudzą pasję do czytania i uczenia się, wzmocnią poczucie pewności siebie. Zajęcia z dziećmi prowadzić będą gruntnie przygotowani, wybrani nauczyciele naszych szkół.

Wsparciem zostanie objętych łącznie 1.232 dzieci z dwóch szkół podstawowych i gimnazjum oraz 64 nauczycieli. Pozyskane środki pozwolą na doposażenie szkół w zestawy metodyczne, sprzęt laboratoryjny, szafy laptopy, rzutniki, mikroskopy, ekrany, gabloty. Wyposażenie posłuży do realizacji projektu, a po jego zakończeniu pozostanie w szkołach do wykorzystania dla nauczycieli i uczniów.

Realizacja projektu rozpocznie się w kwietniu 2011 r.

3. **„Atrakcyjna szkoła – lepszy start”**. Kwota dofinansowania wynosi **883 303,82 zł**. Projekt skierowany jest do uczniów SP nr 3 w Lędzinach, z problemami przyswojenia podstawowej wiedzy z przedmiotów: matematyki, przyrody, języka polskiego, niemieckiego i angielskiego, oraz uczniów otrzymujących oceny niedostateczne i dopuszczające z tych przedmiotów a także sprawiających kłopoty wychowawcze nie posiadających wsparcia w rodzinie.

Wsparciem w projekcie zostaną objęte trzy grupy uczniów

klas I – VI (228 osób, co stanowi 46,34% ogółu).

I GRUPA: – Zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze i specjalistyczne uwzględniające udział rodziców w procesie wychowawczym, redukujące lęki u dzieci oraz zmniejszające dysproporcje w zakresie podstawowych umiejętności takich jak: czytanie ze zrozumieniem, wykorzystanie wiedzy w praktyce.

II GRUPA: – Zajęcia pozalekcyjne i pozaszkolne kształtujące kompetencje kluczowe takie jak: kreatywność, inicjatywę, ekspresję kulturalną, poszukiwanie, doskonalenie oraz poradzenie sobie z rosnącą różnorodnością społeczną i kulturową.

III GRUPA: – Opieka pedagogiczno-psychologiczna połączona z programem prewencyjnym skierowanym na przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym, włączająca rodziców w proces wychowawczy. Projekt będzie realizowany w przyszłym roku szkolnym tj. 2011/2012.

Ze wsparcia w ramach projektów korzystają nie tylko uczniowie z naszych szkół. We wrześniu rozpoczęła się realizacja projektu **„Doskonalenie kwalifikacji informatycznych kadr oświaty w Gminie Lędziny”**. 18 nauczycieli doskonali swoje umiejętności w zakresie technik informatycznych zakończonych egzaminem ECDL.

Kwota pozyskana na ten projekt wynosi 186 174 zł. Planowane zakończenie programu to luty 2012.

Również we wrześniu rozpoczęła się realizacja projektu **„e-edukacja@ w Szkole Podstawowej nr 3 w Lędzinach”** – kompetencje nauczycieli do kształcenia multimedialnego w dydaktyce szkolnej, w ramach Priorytetu IX, Działania 9.4 „Wysoko wykwalifikowane kadry systemu oświaty Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki”. Głównym celem projektu jest dostosowanie kwalifikacji 13 nauczycieli edukacji wczesnoszkolnej szkoły podstawowej nr 3 w zakresie metodyki kształcenia multimedialnego stacjonarnego i niestacjonarnego z wykorzystaniem platformy e-learning, których kompetencje z zakresu TIK są niewystarczające do ich zastosowania na zajęciach. W związku z nową podstawą programową, która weszła do szkół od 1 września 2009/2010 roku szkolnego, nauczyciele edukacji wczesnoszkolnej prowadzą zajęcia komputerowe, których celem jest umiejętność posługiwania się nowoczesnymi technologiami informacyjno – komunikacyjnymi, w tym także wyszukiwania i korzystania z informacji.

Projekt będzie realizowany w pomieszczeniach Szkoły Podstawowej nr 3. Kwota dofinansowania wynosi **52 816,67 zł**. ◀

## 90 000 zł na mieszkania socjalne

Lędziny otrzymały także 90 000 zł dotacji z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej na realizację zadania pn. „Prace społecznie użyteczne na rzecz budownictwa socjalnego – zwiększenie gminnego zasobu lokali socjalnych”. Chodzi o zwiększenie gminnego zasobu lokali socjalnych poprzez remont pomieszczenia w budynku Scholi Nostra, w którym obecnie znajduje się siedziba Chrześcijańskiego Stowarzyszenia Dobroczynnego. Wyremontowana zostanie najbardziej zdewastowana część budynku z przeznaczeniem na 10 mieszkań socjalnych. Zakładany jest również efekt społeczny projektu polegający na aktywizacji zawodowej dwóch grup osób. Pierwsza to mieszkańcy Gminy Lędziny osoby bezrobotne, mężczyźni z problemem mieszkaniowym, z rodzin o niskich dochodach, niepozwalających na pokrycie czynszu w lokalach komunalnych. Druga grupa to osoby bezdomne, mężczyźni i kobiety, podopieczni Chrześcijańskiego Stowarzyszenia Dobroczynnego w Lędzinach.

Prace rozpoczną się jeszcze w tym roku.

Miejski Zespół Opieki Zdrowotnej w Łędzinach w okresie 01.09 do 15.12.2010 r. przeprowadzi akcję promocji zdrowia pn.

**„Profilaktyka onkologiczna schorzeń jelita grubego”**

Program promocji skierowany jest do wszystkich mieszkańców powiatu bieruńsko-łędzńskiego w wieku powyżej 30 lat.

**W ramach programu wykonane zostaną badania:**

- morfologia krwi
- oznaczenie markera nowotworowego CEA
- konsultacja lekarza onkologa

**Wszystkie badania są bezpłatne**

**i nie wymagają skierowania lekarskiego!!!**

Miejsce realizacji promocji Przychodnia Specjalistyczna przy ul. Pokoju 17 Laboratorium Analityczne

**Wszelkich informacji o programie można uzyskać w Rejestracji Przychodni Specjalistycznej lub pod numerami telefonów 32 66 253 lub 32 67 374**

Program promocji zdrowia sfinansowany został ze środków Powiatu Bieruńsko-Łędzńskiego.



FOTO: WM

**Mocno zaawansowana jest budowa kanalizacji na ul. Poziomkowej. Zainstalowano rury, studzienki, większość domów została przyłączona do sieci, trwa zasypywanie głębokiego rowu.**

**Investorem jest „Partner”, wykonawcą jest „Ekorec”. Po zakończeniu tej części prac planowana jest budowa nowej nawierzchni asfaltowej, chodnika oraz oświetlenia. Przetarg na drogę wygrała firma „Drogpol ZW” z Katowic, natomiast oświetlenie wykona firma „Elektro – Instal” z Łędzin. Wartość całego zadania wyniesie ok. 700 tys. zł.**

Miejski Zespół Opieki Zdrowotnej w Łędzinach w okresie do 15.12.2010 r. przeprowadzi akcję promocji zdrowia pn.

**„Program badań radiologicznych w kierunku wczesnego wykrywania schorzeń płuc”**

Program skierowany jest do wszystkich mieszkańców powiatu bieruńsko-łędzńskiego w wieku powyżej 18 roku życia.

**W ramach programu będą wykonywane:**

- badanie rtg płuc
- konsultacja lekarza onkologa

**Wszystkie badania i konsultacje są bezpłatne**

**i nie wymagają skierowania lekarskiego!!!**

Program Promocji realizowany będzie w Przychodni Specjalistycznej przy ul. Pokoju 17 –Pracownia RTG

**Wszelkich informacji o programie promocji zdrowia można w Rejestracji Przychodni Specjalistycznej lub pod numerami telefonów 32 66 253 lub 32 67 374**

Program promocji zdrowia sfinansowany został ze środków Powiatu Bieruńsko-Łędzńskiego.



FOTO: WM

**Kończy się wymiana chodnika na odcinku ul. Hołdunowskiej (od ul. Palmowej do ul. Ruberga). Prace dotarły już w okolice kiosku przy ul. Ruberga.**

Zarząd Powiatu Bieruńsko – Łędzńskiego zaprasza mieszkańców Łędzin do skorzystania w 2010 r. z programów zdrowotnych finansowanych przez Powiat Bieruńsko – Łędzński:

**Badanie przesiewowe – profilaktyka schorzeń prostaty**

● Badanie można wykonać w NZOZ Urologia Galen Sp. z o. o. w Bieruniu, ul. Jerzego 6, tel. 32 216 44 44

● Program obejmuje mężczyzn w wieku od 45 roku życia z terenu powiatu bieruńsko-łędzńskiego

*Na badanie należy zgłosić się wraz z dowodem osobistym.*

**Z Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Bieruniu (ul. Turystyczna 1, budynek Centrum Inicjatyw Gospodarczych w Ścierniach, tel. 32/326-55-81) otrzymaliśmy bardzo obszerne i szczegółowe informacje dotyczące programu pomocy dla rolników, którzy zostali poszkodowani w wyniku powodzi, osunięć ziemi i innych klęsk żywiołowych. Z przyczyn technicznych nie jesteśmy w stanie przedstawić ich na szczytłych łamach miesięcznika. Zainteresowanych odsyłamy do Biura Agencji w Bieruniu.**



FOTO: WM

**Jedne ulice dopiero się rozkopuje i remontuje, drugie już się upiększa... Pod koniec sierpnia malowano pasy na jezdni ul. Szenwalda. /WM/**

# Wieliczka w nagrodę

► Ogólny koszt tegorocznych „Wakacji bez uzależnień” wyniósł 53 tys. zł. Łącznie w lipcu i sierpniu we wszystkich zajęciach organizowanych przez Miejski Ośrodek Kultury, Miejską Bibliotekę Publiczną, Miejski Klub Sportowy oraz tysiąć Fundację „Razem Razniej” uczestniczyło aż 3.874 dzieci. Zdaniem Urszuli Pomietło – Rudol, koordynatorki z Urzędu Miasta, liczba ta dowodzi, że istnieje duże zapotrzebowanie na tego rodzaju formy letniego wypoczynku dla dzieci, a także o kreatywności, zaangażowaniu i odpowiedzialności ich współorganizatorów.

26 sierpnia, podczas podsumowania akcji, dzieci otrzymały drobne upominki i pamiątkowe dyplomy. Następnego dnia 96 najbardziej aktywnych uczestników zajęć dodatkowo pojechało wraz z opiekunami na wycieczkę do Zabytkowej Kopalni Soli oraz Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce, zorganizowaną przez Urząd Miasta. /wm/



FOTO: WM

Poszerza się zakres współpracy mieszkańców obu naszych miast

## Plastycy pojechali do Mitterteich

To był kolejny pełen różnorodnych wrażeń zagraniczny plener malarski Klubu Plastyka „Kontrast”. 28 jego członków i sympatyków gościło w północno-wschodniej Bawarii, w 9-tysięcznym Mitterteich, zwanym miastem szkła i porcelany (choć bazą był pensjonat Zeidler w miejscowości Friedenfelds). Dlaczego tam właśnie się wybrano?

► Plastycy postanowili przyłączyć się do współpracy pomiędzy jednostkami OSP Łędziny i wspomnianego Mitterteich, rozwijającej się od sześciu lat z inspiracji mieszkającego tam już 21 lat byłego bierunianina Piotra Lubeckiego. Później ta współpraca rozszerzyła się na wszystkie jednostki strażackie powiatu bieruńsko-łędzińskiego i powiatu Tirschenreuth w Bawarii.

– Pan Lubecki bez wahania zgodził się nam udzielić nie tylko wszechstronnej pomocy przy organizowaniu naszego pobytu, ale także zaoferował się pomóc nam, wraz z żoną Wiesławą, w charakterze jednodniowego przewodnika – mówi Beata Kozioł, przewodnicząca „Kontrastu”. – Dzięki temu zwiedziliśmy muzeum porcelany w Mitterteich, w tym ekspozycję działającą nadal huty szkła Schott, największego zakładu przemysłowego w tamtejszym powiecie, barokową bazylikę przy kompleksie klasztornym zakonu



FOTO: WM

cystersów w Waldsassen, barokowy kościół pw. Trójcy Świętej w Kappl, XII-wieczny średniowieczny zamek Falkenberg, pięknie usytuowany na wysokiej skale.

W drodze powrotnej łędzianie zatrzymali się w Dreźnie, gdzie zwiedzili między innymi sławne Państwowe Muzeum Sztuki w kompleksie pałacowym Zwinger. Pomiedzy posiłkami i degustowaniem a n i e m znakomitego bawarskiego piwa a zwiedzaniem plastycy utrwalali na papierze

i kartonie ciekawe fragmenty pejzażu i architektury, rzeźby plenerowe itp. Szkice te posłużą im do namalowania obrazów

na wystawę poplenerową, której otwarcie w holu łędzińskiego ratusza zaplanowano na listopad br. /wm/



# Liczą się predyspozycje i talent

► Do niedawna znany był pan głównie jako trener UKS „Orka”. Kiedy został pan prezesem klubu i na jak długi okres?

Prezesem klubu zostałem już jesienią ubiegłego roku, a kadencja w naszym klubie trwa 5 lat.

► Jaki postawił pan sobie główny cel jako prezes klubu?

Główne założenia to: utrzymanie na odpowiednim poziomie sportowym zawodników trenujących obecnie w klubie, zapewnienie naszym „absolwentom” możliwości dalszego rozwoju sportowego po zakończeniu podstawowego etapu szkolenia, jakim jest trening w Szkole Podstawowej oraz realizacja założeń wynikających ze statutu klubu, czyli zapewnienie młodemu człowiekowi możliwości realizacji w sporcie.

► Czy prowadzi pan nadal zajęcia jako trener, czy skupia się na zarządzaniu klubem?

Oczywiście nadal pracuję w klubie jako trener i wraz z Joanną Poradzisz – Krupą, Michaliną Jurą (naszą wychowanką) oraz Sebastianem Wałą tworzymy sztab trenerski. Na zarządzaniu klubem staram się skupiać na tyle, na ile jest to potrzebne, ponieważ priorytetem jest dla mnie praca w klubie z dziećmi.

► Które z rezultatów osiągniętych przez pływaków „Orki” w ostatnim czasie są najbardziej wartościowe?

Sporo jest wartościowych rezultatów, które stały się udziałem naszych wychowanków zwłaszcza na Letnich Mistrzostwach Polski. Wojtek Głyk, obecnie najstarszy za-

wodnik klubu, zdobył 6 miejsc na dystansie 1500 m stylem dowolnym w kategorii juniorów 17 – 18 letnich. Paweł Adamus w grupie juniorów 15-letnich aż czterokrotnie awansował do finałów tej imprezy, zdobywając najlepsze 4 miejsce na dystansie 200 m stylem grzbietowym. Sara Marzec w kategorii juniorów 13-letnich wywalczyła 7 miejsce na dystansie 400 m stylem zmiennym. Coraz więcej słyszymy o braciach Olesiach, Bartku i Radku, którzy trenują w Zielonej Górze i zaliczają się do czołówki Polski w dwuboju. Na uwagę zasługują również występy Krzysia Świstka i Emili Makosz. Wszystko to pokazuje, że drzemie w naszych wychowankach spory potencjał sportowy, a praca na treningach nie poszła na marne.

► Jaki jest najważniejszy cel sportowy „Orki” w najbliższym czasie?

Na pewno priorytetem są jesienne Mistrzostwa Okręgu poszczególnych roczników.

► Który z zawodników poczynił w ostatnim czasie największe postępy?

Pływanie należy do sportów indywidualnych, w których trzeba reprezentować naprawdę wysoki poziom sportowy żeby zaistnieć. Tutaj o sukcesie rzadko stanowi zespół, tylko indywidualne predyspozycje i talent zawodnika. Wszyscy angażujący się w treningi zawodnicy zasługują na pochwałę, ponieważ ich postępy są widoczne.

► Jaka perspektywa czeka na najlepszych zawodników łęczyńskiego klubu? Czy będą pływalni pod egidą „Orki”, czy – aby osiągać sukcesy na arenie krajowej czy międzyna-

rodowej – w przyszłości będą musieli zmienić barwy klubowe?

Wcale nie trzeba zmieniać barw klubowych, żeby osiągnąć sukces. Najlepszym przykładem są Wojciech Głyk i Emilia Makosz, którzy do dzisiaj reprezentują barwy „Orki”. Czasami jednak wymagają tego szkoły lub kluby, do których nasi wychowankowie udają się, aby po szkole podstawowej kontynuować karierę sportową. Zdecydowaliśmy, że treningowo będziemy koncentrować się na naszych najmłodszych zawodnikach, zawodnikach łęczyńskich szkół podstawowych, ponieważ na tyle obecnie pozwala nam nasze zaplecze treningowe i finansowe. Natomiast będziemy starać się pomagać im w znalezieniu odpowiedniej do ich poziomu sportowego szkoły gimnazjalnej czy licealnej.

► Kto i do kiedy może zapisać się do klubu?

Nabór do najmłodszych grup treningowych klubu odbędzie się na początku października. Naborem objęte będą roczniki 2002

i 2003. Informacje o naborze wieszzone będą na pływalni i w łęczyńskich podstawówkach. Serdecznie zapraszam wszystkie dzieci chętne do uprawiania sportu pływackiego.

Rozmawiał: MARCIN PODLEŚNY

FOTO: MARCIN PODLEŚNY

Dożynki 2010

# Wielkie święto, skromne obchody

Skromne miejskie obchody tegorocznego Święta Plonów odbyły się 29 sierpnia w Goławcu. Władze miasta postanowiły zaoszczędzić na dożynkach, a pieniądze przekazać Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej na pomoc dla poszkodowanych w tegorocznej powodzi.

► Po zbiórce przy Zespole Szkół i krótkiej modlitwie korowód rolników, pocztów sztandarowych, władz miasta i gości do kościoła przemaszerował do

bowzięcia Najświętszej Maryi Panny, gdzie odbyła się tradycyjna msza dziękczynna za tegoroczne plony i żniwa – mniejsze i trudniejsze, bo zakłócone przez powódź. Mszę koncelebrował ks. proboszcz Stanisław Jaromin. W kościele starostowie dożynkowi Małgorzata Marszołek i Janusz Szary przekazali burmistrzowi bochen chleba wypieczonego z tegorocznej mąki. Burmistrz Wiesław Stambrowski podziękował rolnikom za ich pracę. O trudzie rolników mówił też radny Emil Piątek.



FOTO: MARIAN RYGLEWICZ

## Na wycieczce w Koszęcinie

► W ramach obchodów 850-lecia Łędzin Miejski Ośrodek Kultury zorganizował 28 sierpnia nieodpłatny wyjazd 62. mieszkańców miasta do Koszęcina. Zwiedzili oni obszerny kompleks pałacowy, w którym mieści się siedziba Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk”. Bardzo duże wrażenie wywarły na nich bogate zbiory tamtejszego muzeum etnograficznego i wystawa dotycząca osoby oraz twórczości Adolfa Dygacza. Wycieczkowicze chętnie pozowali do zdjęć na ławeczce przy rzeźbie Stanisława Hadyny – założyciela i patrona zespołu, inni oklaskiwali występy zespołów folklorystycznych z Argentyny, Białorusi, Portugalii i Turcji lub spacerowali po parku. Wieczorem wszyscy doświadczyli uczytu duchowej na operetce „Hrabina Marica” w wykonaniu Gliwickiego Teatru Muzycznego. /wm/



FOTO: WM

Na ławeczce z Hadyną.

Łędziny-teraz!

Miejski Ośrodek Kultury w Łędzinach  
zaprasza na



Wyjazd artystyczny  
do siedziby zespołu "Śląsk" w Koszęcinie  
23 października 2010 roku

Przewidywane atrakcje:

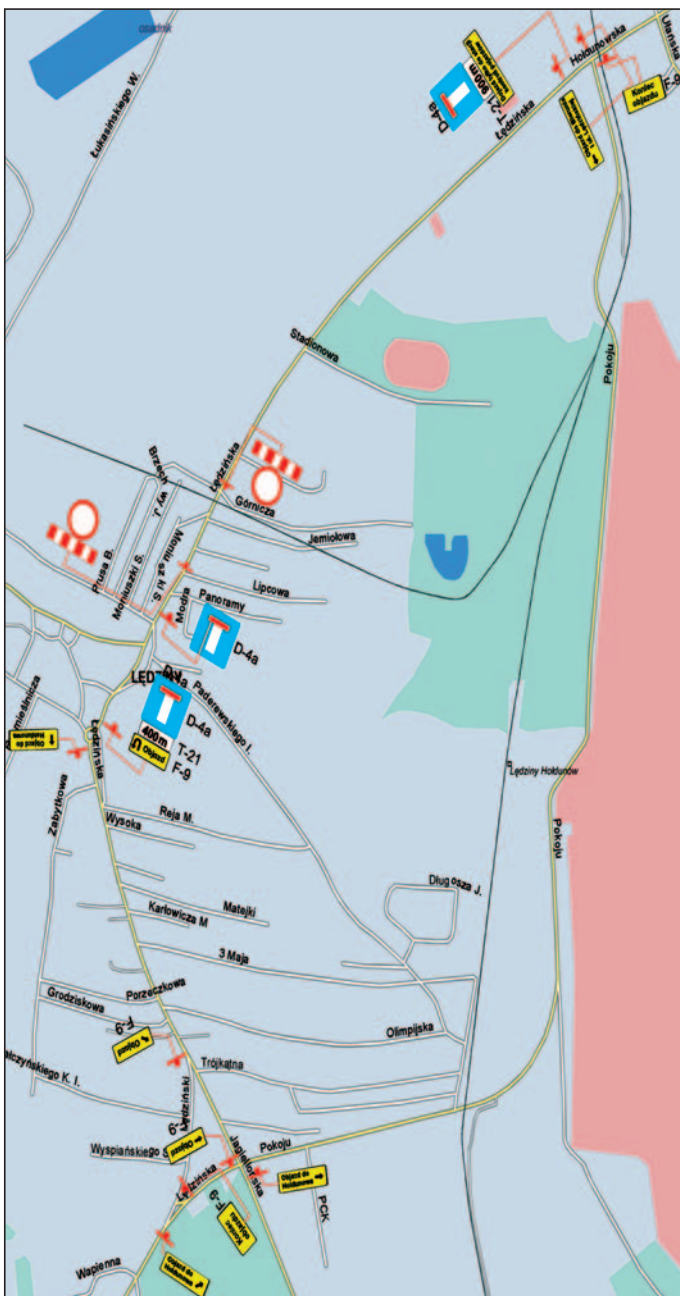
- zwiedzanie wnętrza pałacowych,
- zwiedzanie kaplicy,
- zwiedzanie sali baletowej,
- zwiedzanie sali ćwiczeniowej,
- zwiedzanie muzeum etnograficznego,
- zwiedzanie muzeum Adolfa Dygacza,
- zwiedzanie kompleksu "zielonego" - parkowego,
- obiad w pałacowych wnętrzach,
- herbaciarnia zespołu "Śląsk" z degustacją firmowej herbaty,

Wyjazd z siedziby MOK przy ul. Hołdunowskiej 39  
godz. 10.00 - powrót godzina 19.00.  
Koszt: 50 zł

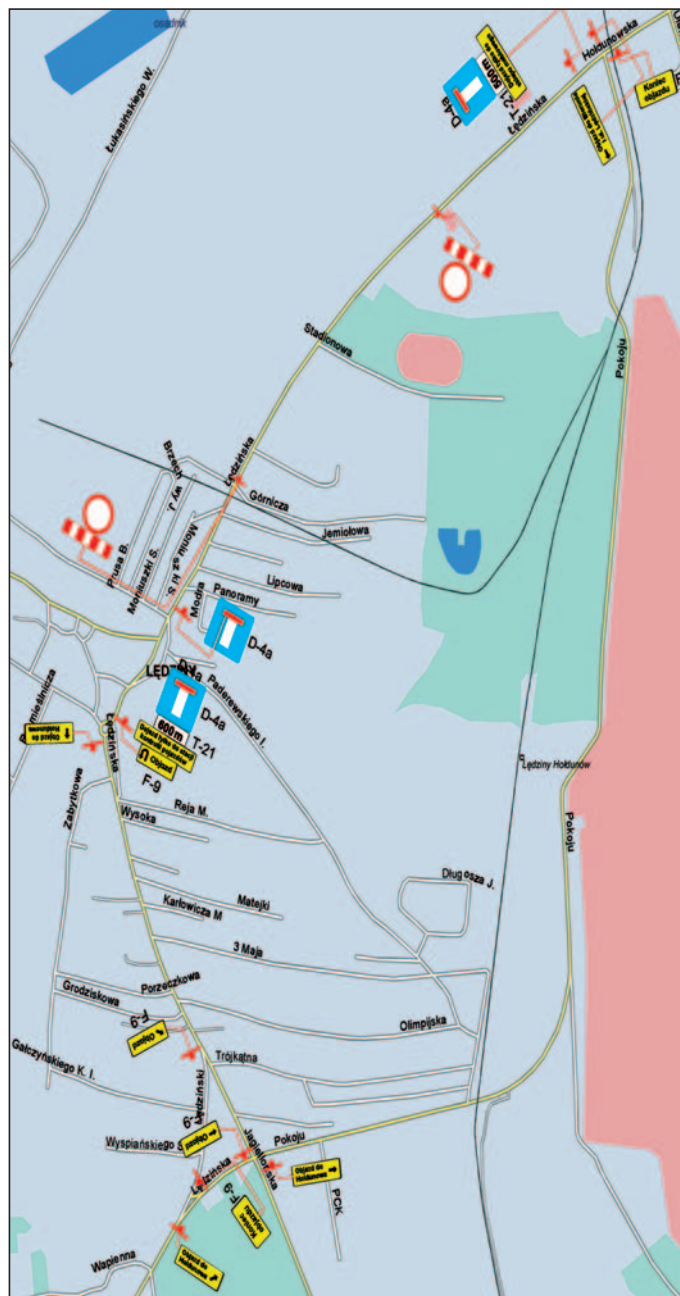


Zapisy: (0-32) 326 78 33  
43 - 143 Łędziny, ul. Hołdunowska 39

# Jak objechać Łędzińską?



Rys. 1: Tymczasowa organizacja ruchu – zamknięcie odcinka drogi od ul. Lipcowej do stacji kontroli pojazdów.



Rys. 2: Tymczasowa organizacja ruchu – zamknięcie odcinka drogi od stacji kontroli pojazdów do sklepu meblowego.

Wydawca:  
Urząd Miasta Łędziny



ul. Łędzińska 55, 43-143 Łędziny

Opracowanie redakcyjne:  
Marian Ryglewicz

Realizacja wydawnicza:  
Petit-Media, tel. 509-180-120  
e-mail: petit\_media@gazeta.pl

Druk: TONDO

Za treść reklam redakcja  
nie odpowiada.

W połowie września na ulicy Łędzińskiej rozpoczęły się długo oczekiwane prace związane z budową kanalizacji oraz remontem nawierzchni.

Etap I pokazany jest na rys. 1. Etap II (rys. 2) – po zakończeniu prac poprzedniego. Przewidywany czas utrudnień w ruchu na tej ulicy – do końca 2010 roku.

O G Ł O S Z E N I E

43-144 Łędziny  
(Goławiec),  
ul. Czaplí 10a,  
tel. 509 661 274

PSI Salonik  
ZEUS

✳ STRZYŻENIE  
✳ TRYMOWANIE  
✳ ROZCZESYWANIE  
✳ KĄPIELE  
✳ OBCINANIE PAZURÓW

Fundacja Rozwoju Sportu Kultury Fizycznej i Turystyki  
oraz Szkoła Tańca Wir  
mają zaszczyt zaprosić dzieci, młodzież, dorosłych na

**V OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ TAŃCA TOWARZYSKIEGO**  
**„TANECZNA JESIEŃ – ŁĘDZINY 2010”**

o Puchar Burmistrza Miasta Łędziny, który odbędzie się 25 września  
w Hali Sportowej Ośrodka Rekreacyjno – Sportowego „Centrum” (ul. Łędzińska 14)  
Turniej odbędzie się w III blokach tanecznych.  
I część godz. 10.00, II część godz. 13.30, III część godz. 17.30  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

31 sierpnia łądzinianie zdobyli najwyższą górę Europy

# Herb Łędzin na Mont Blanc

▶ Uprawiają swoją pasję bez rozgłosu, dla własnej satysfakcji. Na ogół łądzinianie nic nie wiedzą o ich wyprawach. Liderem 6-osobowej grupy alpinistów z Łędzin jest Grzegorz Hudy, który wraz z Andrzejem Łosoniem i Dariuszem Piechą rozpoczął kilka lat temu wspinaczkę wysokogóorską. Stopniowo przyłączali się do nich Tadeusz Karkoszka oraz bracia Jarosław i Sławomir Janotowie. Najpierw zdobywali kolejne szczyty Tatr Wysokich, a następnie najwyższe szczyty Słowacji.

– Przed tegoroczną wyprawą na Mont Blanc, najwyższy szczyt Europy (4 810 m n. p. m.) indywidualnie lub w małych grupkach ćwiczyliśmy kondycję fizyczną, wypróbowałyśmy też zimowy sprzęt alpinistyczny – mówi Jarosław Janota. – Tuż przed wyprawą wypożyczyliśmy 9-osobowy samochód z pojemnym bagażnikiem, by każdy z nad mógł zabrać ze sobą niezbędny mu na wyprawie sprzęt.



FOTO: ARC

– Z Łędzin wyruszyliśmy 28 sierpnia. Następnego byliśmy już we francuskim Chamonix – opowiada Andrzej Łosoń.

– Atak na sam szczyt jest najbardziej niebezpieczny ze względu na porywisty i bardzo zimny wiatr podczas wspinaczki po grani liczącą zaledwie

35-50 cm szerokości ścieżką – mówi Jarosław Janota. – Za to jaka była nasza radość, wręcz euforia, gdy 31 sierpnia o 10.00 mogliśmy rozwinąć na Mont Blanc proporzec z herbem Łędzin i podziwiać trudne do opisanego piękno majestatycznych Alp.

Łędzinianie zrobili sobie zdjęcia z przebywającymi już na szczycie dwoma Hiszpanami, po czym wyruszyli w drogę powrotną.

W najbliższych planach mają zdobycie za rok najwyższego szczytu gór Kaukaz, czyli Elbrusu – 5.642 m n. p. m. /wm/

## 90. urodziny Rozalii Jałowy

▶ Bardzo mile przełom sierpnia i września wspomina Rozalia Jałowy ze znanego smardzowickiego rodu Tomanków.

– 31 sierpnia, w dniu 90. rocznicy moich urodzin, córki Grażyna i Gabriela oraz synowie Zygmunt i Stefan, zorganizowali w imielińskiej restauracji „Na Kopcu” wspaniałe spotkanie rodzinne, w gronie 32 osób. Sprawili mi wielką radość i ogromną satysfakcję + podkreśla ze wzruszeniem. Były całe naręcza kwiatów, płynące z głębi serca gratulacje i życzenia, upominki, a potem wspomnienia, wspomnienia, wspomnienia ...

Następnego dnia, 1 września, dostojną Jubilatkę odwiedzili burmistrz Wiesław Stambrowski i kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Renata Ścierańska. Złożyli serdeczne życzenia urodzinowe, wręczyli piękny bukiet kwiatów, okolicznościowy dyplom i upominek. Renacie Jałowy towarzyszyli: najmłodsza córka Grażyna



FOTO: WM

### Z wizytą u Jubilatki.

Stec oraz bratanica Irena Gajer z mężem Jerzym. Wywiązała się dłuższa rozmowa, podczas której Jubilatka najchętniej wspominała dawne czasy, w tym własne koleje życia. Mówiła o swoim ojcu Franciszku Tomanku (uczestniku powstań śląskich, działaczu plebiscytowym, naczelniku gminy Smardzowice w latach 1927-1937, prezie miejscowego koła To-

warzystwa Czytelní Ludowych, działaczu narodowym i kulturalnym, który podczas okupacji hitlerowskiej ukrywał liczący 350 woluminów księgozbiór biblioteki smardzewickiej). Podkreślała, że po ojcu odziedziczyła między innymi pasję czytania książek, zwłaszcza dotyczących historii Polski, zamiłowanie do podróży, do zwiedzania historycznych miejsc i zabytków.

– Mama, mimo że po śmierci swego męża Stefana, pracownika „Ziemowita” wychowywała nas przez wiele lat sama, to zawsze w niedzielę znajdowała czas, żeby iść z dziećmi na dłuższy spacer po okolicy – dopowiada córka Grażyna. – Gdy tata zginął w wypadku samochodowym, miałam zaledwie dwa lata. Żyliśmy skromnie, ale na wycieczki szkolne i kolonie podczas wakacji musiało dla mnie i rodzeństwa starczyć pieniędzy.

Rozalia Jałowy nie pracowała zawodowo. Zajmowała się utrzymaniem domu i wychowaniem dzieci. Całe życie mieszkała w domu rodzinnym przy ul. Żeromskiego, którego gospodarzem jest obecnie wspomniana córka Grażyna. Ma sześcioro wnucząt i czworo prawnucząt.

Przyłączamy się do serdecznych gratulacji. Życzymy Jubilatce jeszcze bardzo wielu lat w szczęściu, zdrowiu i wszelkiej pomyślności! /wm/

# Jak na rodzinnym spotkaniu...



**Pamiątkowa fotografia na zakończenie spotkania.**

► Burmistrz Wiesław Stambrowski i kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Renata Ścierańska spotkali się 8 września w Sali Ślubów z pierwszą w tym roku grupą jubilatów, którzy obchodzili Złote Gody (50. rocznicę ślubu). „Medale za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”, nadane 27 lipca wyjątkowo przez Marszałka Sejmu RP Grzegorza Schetynę, wykonującego w tym czasie obowiązki Prezydenta RP, burmistrz wręczył dziewięciu parom małżeńskim z Łędzin: Krystynie

i Zygmuntovi Kulom, Anieli i Leonowi Fickom, Eryce i Augustynowi Srokom. Helenie i Edwardowi Ścierańskim, Małgorzacie i Aleksandrowi Obtulowiczom, Wiesławie i Janowi Stochowiczom, Stanisławie i Kazimierzowi Lustykom, Emilii i Julianowi Michórom oraz Marii i Janowi Bryjokom.

Tradycyjnie jubilaci pozowali do pamiątkowych zdjęć, następnie przy poczęstunku wspominali dawne czasy, wypytywali burmistrza o aktualne sprawy, którymi się za-

jmuje, zwłaszcza te dotyczące remontów i inwestycji w mieście.

Nie stronili też od pochwalenia się czym się aktualnie zajmują, jak im się żyje, a także swoimi potomkami. Kilka par doczekało się nawet prawnuków. Najwcześniej Emilia i Julian Michórowie, którzy mogą pochwalić się już 8-letnim prawnukiem Dawidem. Najmłodszym z kolei prawnukiem, zaledwie 7-tygodniowym Karolkiem, wśród wymienionych par cieszyli się Małgorzata i Aleksander Obtulowiczowie. Wychowali oni troje własnych dzieci (córkę Wiesławę oraz synów Marka i Stanisława), pomagali też w wychowywaniu czworga wnucząt.

Pani Małgorzata, urodzona w Górkach, jest emerytowanym pracownikiem PSS Społem. – Przepracowałam zawodowo 42 lata w jednym miejscu, w tym 40 lat na stanowisku kierowniczkim sklepu obok kopalni „Ziemiowit”. Od roku uczęszczam na wykłady oraz zajęcia w ramach Uniwersytetu III Wieku i od października mam zamiar dalej na nie chodzić – podkreśla. Pan

Aleksander urodził się w Mucharzu koło Wadowic. Od 1990 roku jest emerytem kopalni „Ziemiowit”. – W ciągu 33 lat przeszedłem tam niemal wszystkie szczeble kariery zawodowej, od xpracownika dołowego po sztygara zmianowego – mówi. – Na dzisiejszym spotkaniu mogliśmy do woli powspominać czasy pracy w kopalni, bo okazało się, że wszyscy obecni tu panowie są jej emerytowanymi pracownikami.

– Chciałabym podkreślić, iż wszyscy jubilaci są zachwyceni wspólnym przyjęciem, które zgotowały nam władze miasta – dopowiada pani Małgorzata. – Czujemy się jak w rodzinie i jesteśmy za to bardzo wdzięczni zarówno pani kierownik Renacie Ścierańskiej, która potrafi zawsze stworzyć taką serdeczną i miłą atmosferę na tego rodzaju spotkaniach, jak i panu burmistrzowi, człowiekowi z klasą...

Kierowniczka USC zaprosiła obecnych na tej uroczystości do udziału w tradycyjnym grudniowym spotkaniu choinkowym z jubilatami w sali „Piasz”. [wm/ledziny-teraz/](http://wm/ledziny-teraz/)



FOTO: WM

**Burmistrz dekoruje Małgorzatę i Aleksandra Obtulowiczów.**